

GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND  
TRADE

ACCORD GENERAL SUR  
LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE

RESTRICTED  
MTN/NTM/R/10/Add.2  
10 April 1978  
Special Distribution

Multilateral Trade Negotiations

Group "Non-Tariff Measures"

SUBMISSION OF REQUEST LISTS

UNITED STATES

Addendum

The following additional request addressed to Japan has been received from the delegation of the United States and is being circulated for the confidential information of all participants in the multilateral trade negotiations.

The delegation of the United States has pointed out that the request should be considered confidential and for use only by MTN participants. The United States reserves the right to make further modifications or additions to the request lists as the negotiations progress.

Négociations commerciales multilatérales

Groupe "Mesures non tarifaires"

PRESENTATION DES LISTES DE DEMANDES

ETATS-UNIS

Addendum

La délégation des Etats-Unis a fait parvenir au secrétariat la demande ci-après, adressée au Japon. Cette demande est communiquée à tous les participants aux Négociations commerciales multilatérales, à titre d'information confidentielle.

La délégation des Etats-Unis a souligné que cette demande devait être considérée comme confidentielle et réservée à l'usage exclusif des participants aux Négociations commerciales multilatérales. Les Etats-Unis se réservent le droit d'apporter de nouvelles modifications aux listes de demandes ou de les compléter à mesure que les négociations progresseront.

Negociaciones Comerciales Multilaterales

Grupo "Medidas no arancelarias"

PRESENTACIÓN DE LISTAS DE PETICIONES

ESTADOS UNIDOS

Addendum

Se ha recibido de la delegación de los Estados Unidos la siguiente petición adicional, dirigida al Japón, que se distribuye a título de información confidencial a todos los participantes en las negociaciones comerciales multilaterales.

La delegación de los Estados Unidos ha señalado que la petición debe considerarse como confidencial y para uso exclusivo de los participantes en las negociaciones comerciales multilaterales. Estados Unidos se reserva el derecho a presentar otras modificaciones o adiciones a la lista de peticiones a medida que avancen las negociaciones.

UNITED STATES REQUESTS FOR CONCESSIONS FROM JAPANModifications and/or Additions

Tariff number	Description of Products	Non-tariff measures		Remarks
		Type of Measure	Action requested	
ex 3504300	Protein substances and their derivatives, other than peptones and hide powder. Ex vegetable protein isolates.			The United States requests a separate tariff classification for vegetable protein isolates.